

IFLA

NOTICIAS

Sección regional para América Latina y el Caribe

Nº 15 Agosto 1990 — Gerente Elizabet Maria — Ramos de Carvalho



Comite Permanente IFLA/LAC — Dr. Hans-Peter Geh, Presidente IFLA — Instalación de la Oficina Regional

EDITORIAL

La instalación y operación de la Oficina Regional de la IFLA/LAC en su nueva sede representa para nosotros nuevos tiempos y nuevas oportunidades. Tendremos en esta década de 90 la posibilidad de beneficiarnos del aspecto innovador del Programa Básico de la IFLA, ALP, para elevar el nivel de la Biblioteconomía en el Tercer Mundo. Los países de la América Latina y el Caribe continúan con crisis agudas resultantes de problemas económicos y sociales que re-

percuten en el área cultural, de ahí la necesidad de apoyo para el programa establecido por la IFLA.

La interacción y cooperación entre los países de la Región por medio del intercambio de información, divulgación de noticias y elaboración de proyectos por grupos de instituciones, o en un o más países, posibilitará la ejecución de las propuestas de la IFLA.

El esfuerzo de la Oficina para desempeñar las funciones que le son atribuidas, contribuyendo para el desarrollo de la Biblioteconomía en América Latina y el Caribe, exige un trabajo de "marketing" para que las asociaciones e instituciones de la Región puedan ayudarla en la ejecución de sus propuestas.

Varias acciones ya fueron identificadas, el "Newsletter" tendrá una periodicidad regular, y por medio de circulares mantendremos la continuidad del intercambio de informaciones.

La automatización de la Oficina en lo que respecta a sus funciones administrativas y de "Clearinghouse" se hace necesaria para racionalizar los trabajos.

Con todas las nuestras tareas y con un plan de trabajo ya elaborado, esperamos la cooperación de todos los miembros de la Sección de la IFLA para la América Latina y el Caribe en esta etapa de divulgación de la Oficina Regional.

NOTICIAS IFLA Y SECCIONES

CONSERVACIÓN Y PRESERVACIÓN CENTRO REGIONAL, CARACAS, VENEZUELA (Lourdes Blanco, Directora)

El Centro Regional para América Latina y el Caribe completó ahora dos años de funcionamiento. Durante este período de dos años han sido hechos considerables progresos. En el campo de la diseminación de informaciones, ha sido preparada y ampliamente distribuida una bibliografía del acervo en preservación de la Biblioteca Nacional; un folleto sobre servicios de conservación y preservación, disponibles a través del Centro, también fué elaborado; y varios asuntos fueron traducidos al castellano para aumentar su accesibilidad en toda la región. Además, Lourdes Blanco atendió al encuentro anual de ACURIL en Jamaica y presentó un documento sobre el Centro Regional y sus actividades. En el área de entrenamiento, la gente del Centro trabajó con el Punto Focal Internacional para desenvolver textos y fotos para el programa AV sobre desastres, financiado por la Unesco, "Reacción y Recuperación ante Siniestros", y llevó a cabo un seminario de un día sobre preparación para siniestros, en Julio, durante el cual un borrador del programa fué mostrado. Adicionalmente, un miembro del equipo, de la Universidad de Puerto Rico, pasó un mes estudiando las operaciones de la Biblioteca Nacional, incluyendo preservación. El Centro también ofreció servicios de consulta a numerosas bibliotecas de la región y condujo estudios de colecciones en Quito, Ecuador; en la Universidad de Córdoba, Argentina; y en la Biblioteca Nacional de Méjico. (Diario de la IFLA, 16/2/90).

OFICINA REGIONAL PARA EL ÁFRICA

La oficina Regional para el Africa tiene co-

mo gerente el Señor Henri Sene, director de la Biblioteca de la Universidad de Dacar, y como asistente del jefe la Señora Antoinette Fall Correa, de la misma Universidad.

Dirección: Biblioteque Universitaire — B.P. 2006, Dakar — Senegal — Teléfono: (221) 246981 o 230279, Telefax (221) 242379.

PROYETOS

Fueron pocos los proyectos recibidos por la Oficina Regional: "Perfil Profesional Básico y Planes de Estudio", propuesta del Cone Sur, Escuelas de Bibliotecología de Argentina, Chile, Paraguay, Uruguay.

WINSTON ROBERTS FUÉ DESIGNADO COORDINADOR PROFESIONAL DE LA IFLA

Durante la reunión del 9 de Noviembre de 1989, el Consejo Ejecutivo de la IFLA nombró a Winston Roberts para el cargo de Coordinador Profesional de la entidad. El Sr. Roberts asumió sus funciones el 1º de Abril de 1990. Guust van Wesemael, que era el Coordinador Profesional hasta entonces, continuará permaneciendo a disposición de la IFLA como delegado del Secretario General, hasta su jubilación en Julio de 1992.

El Sr. Roberts, que nació en Nueva Zelanda, ha sido encargado del Programa Central UB-CIM de la IFLA en Londres, a partir de Enero de 1987. Antes de ese cargo, trabajó para la Biblioteca Británica de esa ciudad como catalogador, primero en la Sección Inglesa y más tarde en la Francesa. Después trabajó como analista de apoyo a los clientes (asistente de bibliotecario) en la Sección de Apoyo y Mercadología de Servicios Bibliográficos. Muy conocido dentro de nuestra organización, el Sr. Roberts inició sus actividades en la IFLA como intérprete en la Conferencia de Manila en 1980, y en los años siguientes en las Conferencias de Leipzig (1981), Nairobi (1984), Chicago (1985), Viena y Tokio (1986).

(Diario de lei IFLA, 16/1/90)

SECRETARIA DE LA IFLA/LAC

Rosa Maria Fernandez de Zamora, Secretaria de la IFLA/LAC, fue nombrada coordinadora de la Biblioteca Nacional de México.

Dirección: Biblioteca — Dirección: Biblioteca Nacional — Centro Cultural, Ciudad Universitaria — Delegación Coyoacán, Mexico D.F. 04510 — Tels.: 655-1344 y 655-6511 — Ext. 7025 — Fax 6 650951

NOTICIAS AFILIADAS A LA IFLA

- La "Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina" publica "Bibliotecología y Documentación" y publicó "Boletín Informativo", ABGRA, Buenos Aires, en abril último.
- La ABGRA publicó algunos trabajos de interés para la profesión, como el "Guía de Escuelas de Bibliotecología y Documentación de la República Argentina", "La Enseñanza de la Bibliotecología en la República Argentina", "La Investigación en Bibliotecología" de Josefa E. Sabor y los "Anales de la XXV Reunión Nacional de Bibliotecarios cuyo tema fué "La Biblioteca y Bibliotecarios en Crisis.
- Está en trámite en la Cámara de los Diputados da Nación (Argentina). Proyecto de Ley "Estatuto del Profesional en Bibliotecología y Documentación".
- Se realizará en Mar del Plata, Provincia de Buenos Aires, del 10 a 12 de setiembre próximo, el "Primero Congreso Nacional de Bibliotecas y Bibliotecarios" organizado por la Biblioteca Nacional Argentina.
- La sede de la ABGRA está situada a Montevideo, 581, 5º F., 1019, Buenos Aires, Argentina, Teléfono: 40-9728.
- El nuevo director del IBICT (Instituto Brasileiro de Informacion para Ciencia y Tecnología) es el bibliotecario Antonio Miranda que viene desempeñado funciones en el movimiento asociativo del Pays y de la Región y ha sido Presidente de la Association de los Bibliotecarios del Distrito Federal y de la FID/CLA.
- El Congreso de la República Peruana ha promulgado en enero la ley por la cual se crea el Colegio Profesional de Bibliotecólogos del Peru. El Colegio se há creado sobre la base de la Asociación Peruana de Bibliotecarios, la qual se disolverá pasándole su patrimonio.
- Será realizado el 12 a 15 de setiembre del presente año en la ciudad de Cuzco el Segundo Congreso Nacional de Derecho de Autor", organizado por la Biblioteca Nacional del Peru, Dirección General de Derecho de Autor, Av. Abancay 4ta Cuadra s/n, Anexo 120, Lima, Peru. Teléfono: 28-7697.
- El Colegiado de Bibliotecarios de Chile A.G. con sede en Diagonal Paraguay, 383 — apto. 122, Casilia 3741 — Santiago, telefone 222-5652 tiene una nueva Mesa Directiva para 1990-1992: Presidente: Sra. Maria Antonieta

Calabracero Gimenez — Secretaria General:
Sra. Mónica Nunez Navarrete

- Por iniciativa de Mirian Mejia, la Revista de la Asociación Colombiana de Bibliotecólogos y Documentalistas, ASCOLBI, trará informaciones sobre la IFLA.
- La "Bahamas Library Association" y el "College of the Bahamas Library" empezaron la publicación de la revista del COBLA: "The Chickcharney Express", Subscripciones extranjeras: US\$ 15,00, órdenes de pago o cheque certificados al Editor, "The Chickcharney Express", o/o "The College of the Bahamas Library", P.O. Box M-4912, Nassau, N.P. Bahamas.
- Las Asociación de Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe (ANIPALC) tiene como Presidente Graciela Lovera de Mantelline, de Venezuela, y como Secretaria Maria Elena Zapata. Fue establecido um plazo para incorporación de miembros fundadores. La cuota de incipción anual es de US\$ 25,00 para Personas Naturales y US\$ 50,00 para Personas Jurídicas, pagables a la Asociación, la cual está ubicada en la sede de la Biblioteca Nacional: Las Mercedes, Calle Paris cruce con Caroni — Edificio Macanao — Piso 2 — Teléfono: 91-3408 — FAX: 91-9545 — Apartado Postal 6525 — Caracas — Venezuela
- La "Associação Paulista de Bibliotecários", com sua nueva sede en la Rua Maestro Cardin, 94 — São Paulo, S.P. 01323, Brasil, tiene una nueva junta Directiva para 1990-92: Presidente: Regina Celi Souza
Secretaria: Sandra Regina Grogue

NOTICIAS GENERALES DE INTERÉS PARA LA REGIÓN

SALALM — SEMINARIO SOBRE LA AQUISICIÓN DE MATERIALES LATINOAMERICANOS DE BIBLIOTECAS

Se realizó en Rio de Janeiro, Brasil, del 3 al 8 de junio, patrocinados por la "Fundação Getulio Vargas" y por "The Library of Congress Office", el "XXXV Seminario sobre la Adquisición de Materiales Latinoamericanos de Bibliotecas" cuyo tema central fue "Continuidad y Cambio en Brasil y en el Cono Sur: Tendencias de Investigaciones y Colecciones de Bibliotecas para el año 2000".

El Seminario enfocó las transiciones en la economía, política, sociedad, literatura y ciencia de la información así como otros aspectos del co-

nocimiento en la región formada por Brasil, Uruguay, Argentina, Chile y Paraguay y las implicaciones de tales cambios en las pesquisas y en los acervos bibliográficos de los años 90 en adelante. Las sesiones incluyeron exposiciones, seminarios y visitas técnicas.

El objetivo principal del SALALM es el control y disseminación de información bibliográfica sobre todos los tipos de publicaciones latinoamericanas y el desarrollo de colecciones especializadas en materiales relativos a civilización y cultura latinoamericana como soporte para pesquisas académicas. El SALALM coopera con servicios de bibliotecas, además de dedicarse a problemas específicos de los bibliotecarios latinoamericanos y del Caribe. También suministra material para las personas que hablan Español y Portugués en los Estados Unidos.

Dirección:

SALALM Secretariat — Memorial Library University of Wisconsin-Madison — MADISON, WI 53706 USA

45º Congreso y Conferencia de la FID 17-22 Septiembre 1990 — La Habana/Cuba

Este acontecimiento contará con:

- Seminarios y Reuniones Pre-Congreso — del 10 al 15 de Septiembre de 1990
- Seminarios FID y otros Seminarios/Reuniones — del 17 y 18 de Septiembre de 1990
- CONGRESO — del 19 al 22 de Septiembre de 1990
- Seminarios y cursos Post-Congreso — del 24 al 28 de Septiembre de 1990.

Para obtener más informaciones sobre evento dirijase a:

Comité Organizador FID'90

IDICT — Aptº 2019 — La Habana 10200, Cuba — Télex 5112003 y 511609 — Fax 228382

PROGRAMA DE INFORMACIONES GENERALES EN LA 25a. SESIÓN DE LA CONFERENCIA GENERAL

Los puntos principales en debate de la Conferencia General de la Unesco, París, 17 de Octubre al 16 de Noviembre de 1989) fueron la adopción del Programa y Presupuesto para 1990-1991 y la orientación para el próximo Plan de Alcance Medio (1990-1995)

Las actividades del Programa de Informa-

ciones Generales (PIG) durante 1988 y 1989 fueron analizadas, así como las proposiciones para el próximo bienio. El Programa de Informaciones Generales recibió apoyo unánime, tanto en su estructura como en su contenido. La proposición de ampliar los estatutos del Consejo Intergubernamental del Programa de Informaciones Generales, para permitirle formular recomendaciones en el sentido de mejorar la armonía y coordinación de los servicios informativos de la Unesco, fue apreciada especialmente.

Decidióse que la estructura del Programa había sido organizada con claridad, y los delegados insistieron en la necesidad de continuar y fortalecer las actividades conceptuales del mismo, particularmente aquellas relacionadas a sistematizar la formulación de políticas nacionales de información y entrenamiento. Fue acentuada la importancia de la cooperación internacional en el campo de la terminología.

Las actividades para mejorar la gerencia y desarrollar la modernización de bibliotecas y archivos deben continuar. También fue considerada favorablemente la implantación de una red paneuropea de bibliotecas científicas y tecnológicas.

Fue notado con satisfacción el progreso en pro de resucitar la Biblioteca de Alejandría.

El propuesto establecimiento y objeto de un Organismo de Compensación, a ser creado dentro del Secretariado de la Unesco, fue bien recibido entre los delegados, muchos de los cuales insistieron que debía estar separado del PIG, con presupuesto y personal propios, pero aprovechando la biblioteca y los archivos de la Unesco, cuyos servicios deberían ser reforzados. Durante 1990-1991, tendría que darse prioridad a la preparación del estudio de viabilidad del Organismo de Compensación y del acceso directo a los centros de datos de la Unesco.

La Conferencia General aprobó una RESOLUCIÓN referente al PIG para el bienio 1990-1991. Enviaremos al texto completo de la Resolución a quienes nos soliciten.

INFOLAC

Qué significa el término INFOLAC?

INFOLAC es el término que designa al:

Programa Regional para el Fortalecimiento de la Cooperación entre Redes y Sistemas Nacionales de Información para el Desarrollo en América Latina y el Caribe".

Qué objetivo persigue INFOLAC?

El objetivo global del programa es el de:

“Fortalecer la autonomía individual y conjunta de las instituciones nacionales de América Latina y el Caribe para crear y operar mecanismos de organización y acceso al recurso informático e intensificar su utilización en la formulación, ejecución, evaluación y administración de sus respectivos planes, programas, políticas y acciones de desarrollo económico, social, científico, tecnológico y cultural. 1

(INFOLAC: Veinte interrogantes y una ponte estrategia para 1988-1990, p.11)

Donación de Libros Científicos para Bibliotecas de Países del Tercer Mundo.

En los últimos años, los servicios de bibliotecas de los países en desarrollo se han deteriorado muy rápidamente como consecuencia de la escasez de recursos financieros y, principalmente, por el alto costo para adquisición de libros científicos. Tal hecho ha perjudicado bastante el trabajo de muchos investigadores y profesores de las universidades en estos países.

Por esto, la Academia de Ciencias del Tercer Mundo (Third World Academy of Sciences) ha creado un Proyecto en el cual son consideradas las solicitudes de los libros científicos imprescindibles para las bibliotecas de países en desarrollo.

Otras informaciones:

Donation Programme Office

International Centre for Theoretical Physics (ICTP)

P.O. Box 586 — 34 100 Trieste Italy.

CONFEDERACIÓN INTERNACIONAL DE SOCIEDADES DE AUTORES Y COMPOSITORES CISAC

Del 29 al 31 de Mayo del año en curso se realizó en nuestra capital, Lima, la reunión del Grupo de Trabajo “América Latina”, organizado por la CISAC, con sede en Francia.

Se trataron importantes temas como los relacionados con la situación del derecho de autor y organización en la gestión: en Colombia, Brasil, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Perú y República Dominicana; Escuela de formación de derechos conexos y sus consecuencias sobre la gestión del derecho de autor, etc.

Entre los principales asistentes figuraron: Jean-Alexis Ziegler, Secretario General de la CISAC (Francia), Ricardo Antequera de Venezuela, Santiago Schuster de Chile, Vaniza Santiago de Brasil, Gustavo León y León Director General de Derechos de Autor del Perú y representantes de otras Instituciones.

CONGRESO DE DERECHOS DE AUTOR EN EL CUSCO

Del 12 al 15 de Setiembre del presente año, se realizará en la ciudad del Cusco el “Segundo Congreso Nacional del Derecho de Autor” organizado por la Biblioteca Nacional del Perú, a través de la Dirección General de Derechos de Autor, conjuntamente con la Universidad Nacional San Antonio Abad (Cusco), el Instituto Nacional de Cultura — Departamental del Cusco — y el Colegio de Abogados del Cusco.

Con la cooperación y auspicio de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI); la Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Compositores CISAC) y la Sociedad Suiza para los Derechos de Autores y Compositores Musicales (Suiza), el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONCYTEC) y otras entidades.

El Congreso tiene por finalidad fomentar y difundir los conocimientos y avances en el campo de los derechos de autor y derechos conexos con el objeto de contribuir al estudio y desarrollo de esta disciplina, así como al fortalecimiento del Estado Democrático del derecho autoral.

Los profesionales y demás personas interesadas en tomar parte en este certamen de trascendencia nacional e internacional, pueden adquirir mayor información y tomar contacto con los organizadores en la Biblioteca Nacional del Perú, Dirección General de Derecho de Autor., Av. Abancay 4ta. cuadra s/n. Lima. Teléfono 287697 anexo 120.

NIT'90

La III Conferencia Internacional sobre nuevas Tecnologías de Información Para Profesionales de Bibliotecas/Información y Especialistas/Tecnólogos en Medios Educativos

Guadalajara, Mejico, Noviembre 26-28, 1990

Contacto: Dr. Ching — CHIH CHEN — Organizador principal de la Conferencia, NIT'90 — Dirección: 1400 Commonwealth Avenue — West Newton, MA 02165 USA

VII SEMINARIO NACIONAL DE BIBLIOTECONOMIA E INFORMÁTICA

27, 28 y 29 de Agosto de 1990 — Rio de Janeiro

El XXIII Congreso Nacional de Informática estará reuniendo, una vez más, profesionales del

área de información para participar del VII Seminario Internacional de Biblioteconomía e Informática. El Seminario tendrá lugar en Rio de Janeiro por una segunda vez, en una promoción conjunta de la Federación Brasileña de Bibliotecarios (FEBAB) con SUCESU-RJ.

En el Seminario serán presentados diversos aspectos del desarrollo de la aplicación de la informática en las actividades de biblioteca y de centros de documentación e información. Para cumplir con este objetivo la programación incluye la realización de charlas sobre los siguientes temas técnicos:

- Inteligencia Artificial y Biblioteconomía
- Bitnet y Rempac en el contexto de los servicios de información bibliográfica
- Comparación entre los distintos grupos de software bibliográfico para microcomputadores
- Impacto y perspectiva del CD-ROM
- "Marketing"
- Acceso y formación de profesionales en sistemas on-line de recuperación de información.

BIBLIOTECA PUBLICA DEL ESTADO DE RIO DE JANEIRO/BRASIL

Como Resultado de un acuerdo firmado entre la Biblioteca Pública del Estado de Rio de Janeiro, la IBM-Brasil y el Banco del Estado de Rio de Janeiro, fue instalado el Banco de Información Pública (BIP) en la dicha Biblioteca.

BIP es un sistema "on line" de recuperación de informaciones que tiene como principales objetivos coletar y organizar informaciones consideradas de interés para la población que se encuentra dispersas en distintos organismos a nivel federal, estadual y municipal, como también informaciones del mismo tipo encontradas en instituciones y asociaciones privadas. El sistema también se propone a dar al ciudadano posibilidades de obtención de sus documentos, como parte del proceso de desarrollo de su ciudadanía y administrar informaciones culturales del Municipio de Rio de Janeiro.

Editorial Board

Elizabet M. Ramos de Carvalho
Ivonè Tálamo
Maria Isméria O. Santos
May Brooking Negrão

Nuestra gratitud a IMESP S/A., Imprensa Oficial do Estado de São Paulo por la composición

La implantación del sistema será hecha en fases diferentes, alcanzando su plenitud con la instalación de computadores en las estaciones de trenes, barcos, metropolitano y en plazas de la ciudad.

Por el momento ya se puede hacer consultas "on line", totalmente gratis, respecto a informaciones sobre los trámites para obtención de documentos legales (carne de identidad, certificados, etc), educación, administración pública, salud, servicios de utilidad pública y bibliotecas.

PUBLICACIONES RECIBIDAS CLEARING HOUSE

SSID Liaison Buletin, a joint publication of FID/SD, ICSSD and IFLA/SS, 9(2), 1989.

NOTE: Ms. Isabel Oliveira R. From PERU is a corresponding member of IFLA/ Social Sciences Section.

IFLA Section on Government Information and Official Publications, 20, apr. 1990.

Only one representant from LAC participated at the Workshop "Reference Service for Publications of Publications of intergovernmental Organizations", held in Paris, 1989. The Section considers of great importance IFLA's contribution to the improvement of librarianship in developing contries.

It was announced the seminar on Official Publications, in LAC, to be held in Brasília, D.F., Brazil, in nov. 25/30, 1990.

IFLA Section on Parliamentary Libraries, Circular/ Newsletter, 1/2, 1989/90.

IFLA Section on Information and Technology. Newsletter: 15, feb. 1990.

IFLA J., 16(1), 1990.

Special number on Retrospective conversion.

IFLA J., 16(2), 1990.

Este número es patrocinado por la mayor Agencia de subscripciones del mundo con más de 66.000 clientes en 110 países

faxon

Por más de 100 años como el líder en el servicio de subscripciones a nivel mundial
The Faxon Company, Inc. 15 Southwest Purk. Westwood, MA 02090 — FAX (617) 329-9556
Tel.: (617) 329-3350 — Telex 187900005